



PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

ZAKŁAD HIGIENY KOMUNALNEJ
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE

24 Chocimska 00-791 Warsaw • Phone (22) 542 13 54 • Fax (22) 542 12 87 • e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl

ATEST HIGIENICZNY HYGIENIC ATTEST

HK/B/2010/01/98

ORYGINAŁ - KOPIA

Wyrób / product: **Emalia fталowa ogólnego stosowania - CIESZYNKA**

Zawierający / containing: żywicę fталową, pigmenty, rozpuszczalniki organiczne (benzynę do lakierów).

Przeznaczony do / destined: malowania przedmiotów z drewna, materiałów drewnopochodnych i metalowych z innych tworzyw.

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Na etykiecie wyrobu należy zaznaczyć, że wyrób zawiera składniki lotne szkodliwe dla zdrowia. Wyrób należy stosować w miejscach przewiewnych lub w pomieszczeniach intensywnie wietrzonych z dala od źródeł ognia. Przy pracy należy używać odzieży, rękawic i okularów ochronnych. Pomieszczenia zamknięte po zastosowaniu w nich emalii należy wietrzyć do zaniku specyficznego zapachu i po tym okresie nadają się do użytku. Wyrób należy chronić przed dostępem dzieci.

Wytwórca / producer:

„POLIFARB CIESZYN – WROCŁAW” S.A. – Wrocław, ul. Kwidzyńska 8
O/Cieszyn, Cieszyn, ul. Chemików 16

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

„POLIFARB CIESZYN – WROCŁAW” S.A. – Wrocław, ul. Kwidzyńska 8
O/Cieszyn, Cieszyn, ul. Chemików 16

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 10 latach od daty wystawienia lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 10 years from the date of issue or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego:
The date of issue of the certificate:

3 września 1998

KIEROWNIK ZAKŁADU

Higieny Komunalnej

[Signature]
Doc. dr hab. med. Stefan Maziarski



PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

ZAKŁAD HIGIENY KOMUNALNEJ
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE

24 Chocimska 00-791 Warsaw • Phone (22) 542 13 54 • Fax (22) 542 12 87 • e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl

ATEST HIGIENICZNY HYGIENIC CERTIFICATE

HK/B/1416/01/2004

ORYGINAŁ

Wyrób / product: **Farba akrylowa emulsyjna wodorozcieńczalna CIESZYNKA PLUS**

Zawierający / containing: kopolimer akryl-winył, wypełniacze mineralne, dodatki

Przeznaczony do / destined: stosowania w budownictwie wewnątrz budynków mieszkalnych i użyteczności publicznej w tym w obiektach szpitalnych, oświatowo-wychowawczych i branży spożywczej.

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Na opakowaniu wyrobu należy umieścić etykietę w języku polskim zawierającą zalecenia dotyczące środków ostrożności wg karty charakterystyki wyrobu, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Wyroby przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Po zastosowaniu wyrobu pomieszczenie należy wietrzyć do zaniku zapachu i po tym czasie nadaje się do użytkowania.

Wytwórca / producer:

„POLIFARB CIESZYN – WROCŁAW” S.A., Oddział we Wrocławiu
51-416 Wrocław
ul. Kwidzyńska 8

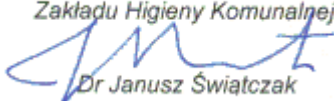
Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

„POLIFARB CIESZYN – WROCŁAW” S.A., Oddział we Wrocławiu
51-416 Wrocław
ul. Kwidzyńska 8

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2009-11-18 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2009-11-18 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 18 listopada 2004
The date of issue of the certificate:

Kierownik
Zakładu Higieny Komunalnej

Dr Janusz Świątczak



PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

ZAKŁAD HIGIENY KOMUNALNEJ
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE

24 Chocimska 00-791 Warsaw • Phone (22) 542 13 54 • Fax (22) 542 12 87 • e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl

ATEST HIGIENICZNY HYGIENIC CERTIFICATE

HK/B/0111/01/2003

ORYGINAŁ

Wyrób / product: **Farba emulsyjna akrylowa CIESZYNKA STANDARD, biała**

Zawierający / containing: dyspersję polimeru akrylowo-winylowego, składniki zgodne z dokumentacją producenta

Przeznaczony do / destined: dekoracyjnego malowania ścian i sufitów wewnątrz budynków, zgodnie z zaleceniami producenta

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Na opakowaniu wyrobu należy umieścić etykietę w języku polskim zawierającą zalecenia dotyczące środków ostrożności wg karty charakterystyki wyrobu, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Wyroby przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci

Wytwórca / producer:

„POLIFARB CIESZYN – WROCŁAW” S.A., z siedzibą we Wrocławiu
51-416 Wrocław
ul. Kwidzyńska 8

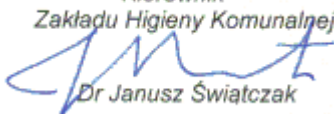
Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

„POLIFARB CIESZYN – WROCŁAW” S.A., z siedzibą we Wrocławiu
51-416 Wrocław
ul. Kwidzyńska 8

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2008-02-03 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2008-02-03 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 3 lutego 2003
The date of issue of the certificate:

Kierownik
Zakładu Higieny Komunalnej

Dr Janusz Świątczak